

IV

Let's help with the Reconstruction after the Floods in Italy

On Monday, March 13th, at 1 o'clock and at 9 p.m. the film "ALLUVIONE A FIRENZE" made by Mr. Zeffirelli, with Richard Burton as commentator, will be shown at CERN in the Main Auditorium. The scenes were filmed during the disastrous flooding in Italy last November which ravaged Tuscany in particular.

We take this opportunity of reminding you of the announcement in last week's Weekly Bulletin of the Staff Association action to help re-equip the primary school and the village dispensary of "Castel del Bosco" in the Arno Valley.

You may use the form below to authorize the Swiss Bank Corporation, CERN branch, to transfer 10.- Swiss francs or more from your account to Account No. 758'106 (Staff Association Collection "Castel del Bosco"). For amounts less than 10 francs a collection box has been placed on the counter at the Bank.

TO : THE SWISS BANK CORPORATION - CERN

FROM : SURNAME : FIRST NAME :
(in capital letters)

Div. :

Account No. :

I, the undersigned, authorize you to transfer the sum of Fr. (10 Fr. minimum) from my account to account No. 758'106 (Association du Personnel, collecte "Castel del Bosco").

Date :

Signature :

CLUB D'ECHecs

Clubs

L'Assemblée générale se tiendra dans la Cafeteria le 14 mars 1967 à 17 h. 45.

- Ordre du Jour :
1. Constatation que l'Assemblée réunit les 2/3 des membres ayant payé leur cotisation 1966. Si ce quorum n'est pas atteint, une seconde Assemblée sera convoquée et devra réunir 50 % des membres.
 2. Election d'un bureau d'Assemblée.
 3. Lecture du rapport d'activité 1966.
 4. Lecture du rapport financier.
 5. Questions sur les points 3 et 4. Vote à main levée pour approbation.
 6. Election du Comité pour 1967 et nomination d'un membre supplémentaire responsable du matériel.
 7. Fixation du montant de la cotisation 1967.
 8. Programme d'activité pour 1967.
 9. Examen d'une suggestion de création d'un club de jeux intellectuels.

L'Assemblée sera suivie d'une séance de parties simultanées données par T. LINDELOF.

CLUB DE TIR

TIR A ST-GEORGES le 11 mars de 14h. 00 à 18h. 00. (Le programme pour 1967 paraîtra dans le prochain Bulletin).

CLUB NAUTIQUE - SECTION PLONGEE SOUS-MARINE -

A l'Assemblée Générale de la Fédération Suisse de Sports Subaquatiques à Ascona le 4/5 mars, la demande d'affiliation de la Section Plongée du Club Nautique CERN a été acceptée à l'unanimité. Entraînement pour le concours d'orientation subaquatique - Challenge Albert Hermann, Dimanche matin à 9 h. 30 (12 mars) à la Tour Carrée, Quai de Cologny, GENEVE.

SKI - CLUB - CONCOURS INTER-ORGANISATIONS SAMEDI 18 MARS au MONT-ROND -

Le Ski-Club organise un concours entre les dix Délégations et Organisations internationales. Tous les fonctionnaires et conjoints sont invités, mais les enfants ne seront pas autorisés à y participer. Il s'agit d'un slalom géant, couru en deux manches, le meilleur temps comptant. Distribution des dossards au Bar Télécabine supérieur dès 9 h. 30. Fr.S. 3.- seront perçus par participants. DEPART : 10 h. 30 précises.

Le Bulletin d'inscription ci-dessous doit parvenir à M. W. GENTET / TC avant le mercredi 15 mars à 18h. 00 dernier délai. Distribution des prix le mardi 21 mars à 18h. 30 à la Cafeteria CERN.

SKI-CLUB CERN - CONCOURS INTER-ORGANISATIONS SAMEDI 18 MARS au MONT-ROND -

Fonctionnaire et/ou conjoint

NOM : PRENOM :

Div. :

Tél. :

Meyrin/Genève, le 1967

Signature :

Memoranda

PROPRETE ET NETTOYAGE DU SITE

Dès cette semaine, une équipe des Services Transports-Nettoyage va faire le tour du domaine pour enlever matériaux et matériels abandonnés à l'extérieur des bâtiments.

Nous vous demandons d'aider le personnel chargé de cette tâche en lui signalant d'éventuels dépôts qu'il aurait pu ne pas repérer, en indiquant clairement si certains matériels ou matières doivent être laissés en place. Il est bien entendu que les matériels stockés convenablement et repérés par vous seront laissés en place.

Pour essayer d'améliorer la situation à l'avenir, nous serions reconnaissants à chaque responsable qui désire se débarrasser d'objets ou matériaux encombrants de bien vouloir alerter aussitôt le Service Transports-Nettoyage, tél. 2202, qui fera le nécessaire.

Merci d'avance pour votre collaboration.

CLEANING OF THE SITE

Starting this week, a team from the Transport and Cleaning Service will undertake to clear out all sundry materials which are abandoned outside buildings.

In order to help these people in their job, we ask you to bring to their attention materials which might have escaped their notice, clearly indicating those materials which have to be left on the spot. It is understood that all items which are properly stored and bear a reference mark will not be removed.

In order to improve the situation in the future, we would be thankful if each responsible person who wants to get rid of cumbersome materials would immediately get in touch with the Transport-Cleaning Service, tel. 2202, who will take the necessary measures.

Thank you in advance for your cooperation.

SB Division

SERVICE DES MAGASINS

A vendre au personnel :

- 8 tabourets de bar
 - 1 table en bois
 - 1 grand rayonnage en bois
 - 4 grands bacs en inox
 - 1 marmite électrique : 380 volts
 - 4 grands panneaux de Novopan
 - 1 porte en bois
 - Chutes de Dexion
 - Tuyaux de caoutchouc (diamètres divers)
 - Câbles et fils électriques
 - Matériel électrique et électronique divers
 - 1 fauteuil en bois
- Tous ces articles seront vendus au fur et à mesure aux personnes qui se présenteront en acquéreurs après 16 heures dans le Hall de Stockage, côté bâtiment Transport.

La Section Stock Statique Récupération a un choix de pièces détachées d'appareils électroniques ou électriques neuves ou usagées et des appareils électroniques en bon état.

Les personnes intéressées sont priées de s'adresser à C. Rouiller, tél. 2180 ou 2732.

Chef du Service Magasins

STORES SERVICE

For sale to CERN Staff :

- 8 bar-high stools
- 1 wooden table
- 1 large wooden shelve
- 4 large inox containers
- 1 electrical kettle : 380 volts
- 4 large Novopan pannels
- 1 wooden door
- 1 wooden arm chair
- Dexion parts
- Rubber tubing (various diameters)
- Cables and electric wires
- Various electric and electronic components.

All these articles will be sold to bona fide purchasers on a "first come first served basis" after 4 p.m. in the Depository Store on the Transport Side.

The Surplus Stock and Salvage Section has a large selection of new and used electronic and electrical spare-parts, also used electronic components in good condition.

Those interested should contact C. Rouiller, tel. 2180 or 2732.

Head of Stores Service